



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 April 2002  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят шестая сессия

Пункты 133 и 134(a) повестки дня

#### Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Финансирование сил Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:  
Силы Организации Объединенных Наций по  
наблюдению за разъединением

### Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

#### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/813) и предлагаемый бюджет СООННР на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/832). В ходе рассмотрения этих отчетов члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря и Главным административным сотрудником миссии, которые представили ему дополнительную информацию.

2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974) от 31 мая 1974 года для наблюдения за прекращени-

ем огня, к которому призвал Совет, и на основании Соглашения о разъединении израильских и сирийских сил на первоначальный период в шесть месяцев. С тех пор мандат Сил продлевался и корректировался Советом в последующих резолюциях, последней из которых была резолюция 1381 (2001) от 27 ноября 2001 года, где мандат Сил по наблюдению был продлен до 31 мая 2002 года.

3. Консультативный комитет отмечает, что среди государств-членов была распределена в виде начисленных взносов сумма в 1 284,5 млн. долл. США на период с начала деятельности миссии до 15 февраля 2002 года и что полученные платежи составили 1 259,6 млн. долл. США, в результате чего образовалась недостача в 24,9 млн. долл. США.

4. Далее Консультативный комитет далее был проинформирован о том, что по состоянию на

31 декабря 2001 года остаток кассовой наличности составлял 17,7 млн. долл. США. Предоставляющие войска страны получили платежи в размере 155 826 398 долл. США за период с 1 декабря 1989 года по 31 октября 2001 года, и на момент рассмотрения Комитетом вопроса о финансировании Сил по наблюдению, т.е. на середину марта 2002 года, сметная сумма в размере 1 175 421 долл. США за период с 1 ноября 2001 года по 28 февраля 2002 года все еще не поступила.

#### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

5. В докладе Генерального секретаря содержится информация об исполнении бюджета СОООНР за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/813). В докладе также излагаются меры, которое должна принять Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят шестой сессии в связи с финансированием СОООНР.

6. Как указывается в докладе об исполнении бюджета (там же, пункт 9 и таблица 2), общий объем ресурсов, предоставленных СОООНР за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, составил 36 975 496 долл. США брутто (35 924 037 долл. США нетто), в том числе 1 484 600 долл. США на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 244 100 долл. США на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Расходы составили 36 400 300 долл. США брутто (35 268 700 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток в 575 100 долл. США брутто (655 300 долл. США нетто), т.е. примерно 1,6 процента от ассигнованной суммы. Консультативный комитет поинтересовался уместностью учета средств, выделенных на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, при исчислении процентной величины неизрасходованного остатка в отчетах об исполнении бюджета по сравнению с ассигнованиями. Замечания Комитета по этому вопросу содержатся в его общем докладе об операциях по поддержанию мира (A/56/887).

7. После соответствующего запроса Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 31 декабря 2001 года непогашен-

ные обязательства, согласно сообщениям, составили 3 033 234 долл. США. Из этой суммы 1 521 508 долл. США относились к правительствам, а 1 511 726 долл. США не относились.

8. В связи с таблицей 2 доклада Консультативный комитет отмечает, что по категориям «Военный персонал» (588 900 долл. США), «Прочие программы» (19 600 долл. США) и «Налогообложение персонала» (80 200 долл. США) показан перерасход. Этот перерасход компенсируется значительной экономией средств по категориям «Оперативные расходы» (1 193 800 долл. США) и «Гражданский персонал» (70 000 долл. США).

9. Консультативный комитет далее отмечает, что достигнутая экономия обусловлена главным образом вакансиями среди гражданского персонала, которые в среднем по международному персоналу составляют 10 процентов, хотя бюджетом предусматривалось полностью укомплектованное штатное расписание; менее значительными по сравнению с бюджетом расходами на закупку пайков в связи с использованием созданных на 2000 год дополнительных запасов; благоприятными ценами на автотранспортные средства, приобретаемые по общесистемному контракту, и сокращением потребностей в запасных частях и горюче-смазочных материалах для автотранспортных средств. Эти экономленные средства использовались большей частью для покрытия неотложных расходов на замену сборных зданий в целях размещения сотрудников, срок эксплуатации которых был превышен и которые обветшали до такой степени, что стали создавать угрозу здоровью и безопасности персонала (там же, пункт 7). В этой связи Комитет принимает к сведению дополнительные расходы в 796 000 долл. США по категории «Служебные и жилые помещения», на замену сборных зданий в рамках Генерального плана развития инфраструктуры СОООНР на период 2001-2004 годов (там же, приложение I и приложение II, пункт 7; см. также пункт 20 ниже). Остальная часть экономленных средств использовалась для покрытия дополнительных расходов по категории «Оклады местного персонала», возникших в результате увеличения окладов с 1 июля 2000 года, что не могло быть предусмотрено в момент подготовки бюджета (см. также пункт 17 ниже).

10. Дополнительные потребности в сумме 836 300 долл. США по сравнению с ассигнования-

ми в 430 700 долл. США на указанный период проводятся по категории «Прочие расходы на военный персонал». Консультативный комитет отмечает, что они преимущественно обусловлены не предусмотренным бюджетом обязательством по удовлетворению прогнозируемых требований правительства одной из стран, предоставляющих войска, в отношении принадлежащего контингентам имущества и самообеспечения (766 300 долл. США) и более высокими, чем ожидалось, расходами на удовлетворение относящихся к предыдущему финансовому периоду требований правительств в связи с ранением, потерей трудоспособности и болезнью военнослужащих их контингентов (70 000 долл. США). Что касается перерасхода по категории «Имущество, принадлежащее контингентам», то Комитет был проинформирован о том, что это обязательство возникло в результате предложения, внесенного представляющими войска странами в отношении имущества, принадлежащего контингентам и самообеспечения. Однако поскольку меморандум о взаимопонимании был подписан только 1 октября 2001 года (эта дата не относится к рассматриваемому периоду), эта сумма была погашена, но будет проведена как экономия в связи со списанием обязательств предыдущего периода в следующем отчете об исполнении бюджета.

11. Мерой, которую надлежит принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии в связи с финансированием СОООНП, является решение относительно использования неизрасходованного остатка в 575 100 долл. США брутто (655 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и использования прочих поступлений за этот же период, которые составляют 2 264 000 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам их соответствующие доли в неизрасходованном остатке и прочих поступлениях за указанный период в порядке, который будет определен Ассамблеей.**

#### **Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

12. Смета расходов, представленная Генеральным секретарем в его докладе (A/56/832), составляет 38 991 800 долл. США брутто (38 072 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года. Как указывается в этом докладе,

предлагаемые расходы представляют собой увеличение объема ресурсов на 12,9 по сравнению с объемом ассигнований в 34 536 300 долл. США на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (там же, пункт 2 и таблица 1). Предлагаемое увеличение ресурсов обусловлено учреждением трех должностей международных сотрудников, продолжением замены и улучшения жилых помещений в соответствии с требованиями трехлетнего Генерального плана СОООНП, а также приобретением и заменой аппаратуры связи и наблюдения, что также является частью программы модернизации СОООНП.

13. Как указано в докладе, в целях эффективного осуществления своего мандата СОООНП приступили к реализации программы модернизации (там же, пункты 13–16). Консультативный комитет был также проинформирован о том, что ресурсы, указанные в предлагаемом бюджете, учитывают эту программу модернизации, которая не ведет к изменению мандата СОООНП, а напротив, обеспечивает максимальный потенциал для его реализации. Ключевыми компонентами плана модернизации являются:

а) новый подход к операциям за счет укрепления некоторых позиций в районе разъединения и повышения мобильности Сил;

б) замена устаревших объектов на основе трехлетнего Генерального плана замены инфраструктуры (см. пункты 19 и 20 ниже);

с) полная интеграция военной и гражданской администрации и компонентов материально-технического снабжения Сил, включая интеграцию Группы наблюдателей на Голанских высотах Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия с операциями СОООНП.

14. Рост расходов на 451 600 долл. США, или 2,3 процента, показан по категории «Расходы по военному персоналу» в сравнении с ассигнованиями на 2001–2002 годы в объеме 19 536 000 долл. США. Чистое увеличение расходов по данной статье бюджета обусловлено дополнительными потребностями в объеме 619 700 долл. США, которые в основном связаны с возмещением расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам и пособиями на обмундирование и снаряжение с учетом положений резолюции 55/274 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года. Эти потребности компенсируются сокращением расходов на 168 100 долл. США

по категории «Прочие расходы по военному персоналу» в результате ассигнований на покрытие возможных требований в связи со смертью, потерей трудоспособности или ранением военнослужащих с учетом опыта прошлых лет (там же, приложение I.C, пункты 1–5).

15. Предлагаемые потребности по категории «Расходы на гражданский персонал» в объеме 5 846 500 долл. США отражают рост расходов на 636 100 долл. США, или 12,2 процента, по сравнению с нынешними ассигнованиями. Расходы на персонал Сил по наблюдению предусматривают 130 должностей (41 должность международного сотрудника и 89 должностей местных сотрудников), включая 3 дополнительные новые должности (1 должность на уровне С-4 — главного инженера-строителя, и 2 должности категории полевой службы — водителя Командующего Силами и младшего сотрудника по вопросам общего обслуживания) (см. A/56/832, пункт 24).

16. Консультативный комитет был проинформирован о том, что функции главного инженера-строителя в настоящее время выполняются военнослужащими, которые часто сменяются ввиду ротации. Эту должность предлагается учредить в связи с программой модернизации инфраструктуры, обеспечив тем самым преемственность работ. Что касается использования местных сотрудников на двух других предлагаемых должностях, то Комитет был информирован о том, что это практически нецелесообразно ввиду характера соответствующих функций. **Комитет рекомендует принять предложение об учреждении трех новых должностей.**

17. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 28 февраля 2002 года из 38 международных должностей и 89 местных утвержденных должностей заполнено соответственно 35 и 87. Комитет отмечает, что в отношении потребностей в международных сотрудниках применяется 5-процентный уровень вакансий, рекомендованный ранее Комитетом (см. A/55/874/Add.1, пункт 14), и что на основе опыта прошлых лет к потребностям в местных сотрудниках принцип уровня вакансий не применяется. Комитет был проинформирован о том, что в тех редких случаях, когда образуются вакансии, можно использовать местные квалифицированные кадры, которые имеются в достаточном количестве.

18. Было учтено 5-процентное повышение окладов местного персонала с 1 июля 2001 года. Кроме того, 5-процентное повышение окладов было произведено 1 июля 2000 года (см. A/56/813, пункт 7). По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что увеличение окладов осуществляется после ежегодных обследований окладов, производимых Программой развития Организации Объединенных Наций в районе миссии. Сумма в 15,93 долл. США в месяц в качестве элемента компенсации транспортных расходов включена в шкалы окладов местного персонала СООННР. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что в качестве особой льготы бесплатно обеспечивается транспортное сообщение между Дамаском и лагерем Фауар. По вопросу о переносе штаб-квартиры СООННР из Дамаска в лагерь Фауар в июне 1994 года, который отразился на положении 64 местных сотрудников, Комитет был проинформирован о том, что 63 из них все еще работают в составе СООННР и только один уволился после возвращения из временного места службы.

19. Сметные потребности в покрытии оперативных расходов возросли с 8 887 100 долл. США в нынешнем бюджетном периоде (2001–2002 годы) до 12 088 900 долл. США в рассматриваемом периоде (2002–2003 годы), т.е. увеличились на 36 процентов, включая 7 660 900 долл. США на единовременные расходы (A/56/832, таблица 1 и приложение I.A). Консультативный комитет отмечает, что это увеличение в основном отражает потребности в финансировании плана модернизации СООННР, упомянутого в пункте 13 выше. Ассигнования в объеме 4 462 300 долл. США по категории «Служебные и жилые помещения», предусматривающие 3 505 000 долл. США на единовременные потребности, включены в проект развития инфраструктуры в соответствии с трехлетним Генеральным планом (там же, приложение I.C, пункты 13–14). Рост оперативных расходов также включает ассигнования в 1 772 800 долл. США по категории «Связь» из-за осуществления программы ускоренной замены оборудования, в том числе 1 401 614 долл. США на единовременные потребности для обновления основной аппаратуры связи (там же, приложение II.C). Ассигнования в 1 600 600 долл. США по категории «Прочее оборудование», включая единовременные расходы в сумме 1 385 600 долл. США, запрошены для замены оборудования по обработке данных, в том числе аппаратной части и программ-

ного обеспечения, в связи с модернизацией и развитием инфраструктуры миссии в области информационных технологий. Это увеличение расходов компенсируется сокращением на 915 300 долл. США потребностей в эксплуатации автотранспортных средств ввиду плановой замены меньшего числа автомобилей в течение рассматриваемого периода.

20. Консультативный комитет напоминает, что он кратко прокомментировал трехлетний план строительства (A/55/874/Add.1, пункт 19) и что он просил представить Пятому комитету подробную информацию, а также сведения об общей сумме расходов. По соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что Центральные учреждения получили этот план в сентябре 2001 года после обзора Консультативным комитетом и Пятым комитетом сметы на 2001–2002 годы. **Комитет сожалеет о том, что, несмотря на его просьбу, подробная информация и соответствующие данные о расходах не были предоставлены Пятому комитету. В конечном итоге Комитет получил экземпляр Генерального плана модернизации инфраструктуры во время рассмотрения им предлагаемого бюджета.**

21. Консультативный комитет отмечает, что план, охватывающий период с 2001 по 2004 год, предусматривает общую сумму расходов в 13 806 160 долл. США. Комитет далее отмечает, что из этой суммы 877 000 долл. США уже включены в расходы за финансовый период 2000–2001 годов на приобретение сборных зданий (см. пункт 9 выше); 1 743 000 долл. США будут выделены на период 2001–2002 годов в виде бюджетных ассигнований в объеме 310 000 долл. США (см. A/55/778, приложение I.C, пункт 10), а также в форме плановой экономии или перераспределения средств из счета текущего строительства; 4 186 300 долл. США включены в рассматриваемую смету расходов на указанный период, в частности по категориям «Служебные/жилые помещения» (4 022 500 долл. США) и «Гражданский персонал» (163 800 долл. США) для финансирования должности главного инженера-строителя, упомянутой в пунктах 15–16 выше; и что остаток (6 999 860 долл. США) будет включен в предлагаемый бюджет на период 2003–2004 годов.

22. **Тем не менее Консультативный комитет просит включить информацию о ходе осуществ-**

**ления программы модернизации и предполагаемых преимуществ, в том числе повышение эффективности, в доклад о бюджетной смете на период 2003–2004 годов.**

23. Консультативный комитет отмечает, что, учитывая объем бюджета Сил, СОООНР не отвечают критериям назначения ревизора-резидента. Однако по соответствующему запросу Комитет был проинформирован о том, что вопрос о создании службы ревизора-резидента на Ближнем Востоке в Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) активно рассматривается.

24. Что касается применения метода постановки задач, изложенного в разделе X предлагаемого бюджета, то Комитет считает, что эти задачи следовало бы определить как задачи различных служб, осуществляющих программу модернизации. Соображения Комитета в отношении применения этого принципа содержатся в его общем докладе о финансировании операций по поддержанию мира (A/56/887).

25. Касаясь мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии в связи с финансированием СОООНР (см. A/56/823, пункт 3), **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря о том, чтобы Ассамблея ассигновала 38 991 800 долл. США брутто (38 072 000 долл. США нетто) на 12-месячный период с 1 июля 2002 года, на который будут начислены взносы из расчета 3 249 316 долл. США брутто (3 172 666 долл. США нетто) в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении срока действия мандата Сил на период после 31 мая 2002 года.**